

Charte de confidentialité

DÉCLARATION DE PROTECTION DES DONNÉES

Mise à jour le 13.09.2018

AGENCE IMMOBILIERE R. BUSSARD SA

Généralités

L'Agence Immobilière R. BUSSARD SA prend très au sérieux la protection de vos données. Nous souhaitons que vous vous sentiez en sécurité en enregistrant vos données sur notre site internet ou à nos agences de Bulle et de Charmey. Nous vous expliquons ici les données que nous collectons et comment nous les utilisons.

Les données personnelles que vous communiquez à l'Agence Immobilière R. BUSSARD SA sont traitées conformément à la loi suisse sur la protection des données (LPD) et à d'autres dispositions légales.

Afin de faciliter la lecture et la compréhension de la présente déclaration, les termes *maître du fichier* et *traitement de données par un tiers* – utilisés dans la LPD – ont été remplacés par *responsable du traitement* et *sous-traitant* respectivement. La terminologie figurant dans la présente déclaration de protection des données s'aligne ainsi sur celle du *Conseil de l'Europe* et du *Règlement général sur la protection des données de l'Union européenne (RGPD UE)*. Vous trouverez une liste des principaux termes de la LPD et des termes correspondants du RGPD EU dans notre [glossaire](#).

Charte de confidentialité de l'agence immobilière R. BUSSARD SA

L'Agence Immobilière R. BUSSARD SA s'engage à respecter les principes suivants :

I. Pertinence : *la connaissance des critères de recherche de nos clients est essentielle pour l'amélioration constante des propositions d'offres spontanées. C'est pourquoi nous traitons des données personnelles.*

II. Transparence : *la protection des données est une priorité de premier ordre pour nous. C'est pourquoi nous informons nos clients de la finalité du traitement.*

III. Sécurité : *la protection des données est une priorité de premier ordre pour nous. Nous prenons toutes les mesures techniques et organisationnelles nécessaires en ce sens. Nous ne vendons jamais les données.*

IV. Liberté de choix : *les clients ont la possibilité de se désinscrire en tout temps par un simple mail ou un téléphone à nos agences.*

Entreprise responsable

L'entreprise responsable (du traitement) est l'Agence Immobilière R. BUSSARD SA – Grand-Rue 19 – 1630 Bulle.

Généralités

L'Agence Immobilière R. BUSSARD SA considère qu'il est important que ses clients sachent quel genre de données personnelles sont collectées et traitées, à quel moment et à quelles fins.

L'Agence Immobilière R. BUSSARD SA se réserve le droit d'adapter de temps à autre la présente déclaration de protection des données. Nous vous demandons donc de vous y reporter régulièrement. La date de mise à jour se trouve au début du présent document.

Qu'entend-on par données personnelles ?

Les données personnelles sont toutes les informations se rapportant à une personne physique identifiée ou identifiable (p. ex. son nom, son adresse, son numéro de téléphone, sa date de naissance ou encore son adresse e-mail).

En principe, vous pouvez consulter notre site internet sans fournir vos données personnelles. Vous devrez indiquer des données personnelles si vous souhaitez recevoir des newsletters ou toute autre offre de notre part (demande de dossier de vente, réservation d'une location-vacances, etc.).

De ce fait, les données personnelles sont traitées non pas systématiquement, mais uniquement dans *certaines conditions* et à *certaines fins*.

Quelles offres en ligne exigent le traitement de données personnelles ?

Dans le cadre de la mise à disposition de l'offre en ligne sur le site internet de l'Agence Immobilière R. BUSSARD SA, cette dernière traite des données personnelles comme suit :

A. Sites web: traitement de données personnelles par le biais de **formulaires de contact** et de **plug-ins pour les réseaux sociaux** .

B. Lettres d'information: traitement de données personnelles sur la base de votre consentement donné au moment de votre inscription sur notre site internet pour une **lettre d'information**.

C. Formulaires de contact: traitement de données personnelles collectées par le biais d'un **formulaire de contact** destiné à transmettre des suggestions ou des questions relatives à notre offre.

D. Contrat de location de vacances : Traitement des données personnelles de clients par le biais de réservation en ligne.

A quelles fins les données personnelles sont-elles traitées ?

Mise à disposition de nos offres en ligne sur notre site pour nos clients

Sécurité des données et optimisation de l'offre en ligne

Personnalisation de l'offre en ligne pour les clients de cette dernière

Envoi de lettres d'information par e-mail

Sécurité des données des clients de l'offre en ligne

Paiement sécurisé par carte de crédit via l'entreprise Concardis GmbH

Sur quelles bases juridiques l'Agence Immobilière R. BUSSARD SA traite-t-elle des données personnelles ?

Dans la mesure où nous demandons votre consentement relatif au traitement de données personnelles, ce consentement sert de base juridique. C'est par exemple le cas pour les lettres d'information et les commentaires.

Dans la mesure où le traitement de données personnelles relève d'une obligation légale, c'est cette dernière qui sert de base juridique. Il s'agit par exemple d'obligations liées à la transmission de données personnelles à des tiers, à la durée de stockage ou au délai de conservation.

Transmission de données personnelles à des tiers

Les données personnelles sont-elles transmises à des tiers ?

En principe, nous transmettons vos données personnelles à des tiers uniquement si nous disposons de votre consentement.

De plus, nous pouvons transmettre des données à des tiers si nous y sommes contraints en vertu de dispositions légales ou d'une décision administrative ou judiciaire exécutoire.

Des tiers participent-ils au traitement de données ?

L'Agence Immobilière R. BUSSARD SA traite vos données de manière personnelle et ne fait pas appel à d'autres prestataires sous-traitants.

Les données personnelles sont-elles communiquées à des destinataires se trouvant dans un pays tiers (hors CH/UE/EEE)?

Aucune donnée personnelle n'est transmise à des destinataires en Suisse ou dans des pays tiers.

Durée du stockage et délais de conservation

Combien de temps l'Agence Immobilière R. BUSSARD SA conserve-t-elle les données personnelles ?

Nous conservons vos données tant que vos recherches sont d'actualité. Nous supprimons vos données personnelles dès que nous sommes informés que vous n'êtes plus à la recherche d'un bien immobilier ou d'une location vacances.

Droits des clients

Quels sont vos droits en tant que personne concernée ?

1. Droit aux renseignements : le client a le droit de demander au responsable du traitement quelles données personnelles le concernant sont traitées et si ces données sont transmises dans un pays tiers.
2. Droit de rectification : le client a le droit de demander au responsable du traitement la rectification de données personnelles incorrectes ou incomplètes le concernant.
3. Droit d'effacement : le client a le droit de demander au responsable du traitement d'effacer sans délai les données personnelles le concernant si celles-ci ne sont plus nécessaires aux fins pour lesquelles elles ont été collectées ou traitées et qu'aucune disposition légale n'interdise leur suppression.
4. Droit à la limitation du traitement : le client a le droit de demander au responsable la limitation du traitement de ses données.
5. Droit au retrait du consentement : le client a le droit de révoquer à tout moment son consentement concernant le traitement des données personnelles le concernant à une ou plusieurs fins précises, si ce traitement repose sur son consentement explicite. En dépit de cette révocation, la licéité du traitement effectué sur la base de votre consentement jusqu'à ladite révocation n'est pas remise en cause.
6. Droit d'opposition : le client a le droit de s'opposer à tout moment au traitement des données personnelles le concernant, si ledit traitement repose sur un intérêt légitime du responsable du traitement.

Comment pouvez-vous exercer vos droits ?

Pour exercer vos droits, veuillez-vous adresser à : office@bussard.ch.

Contact pour la protection des données

Si vous souhaitez obtenir des renseignements au sujet de la protection des données ou si vous avez des suggestions, n'hésitez pas à vous adresser à nous en envoyant un e-mail à office@bussard.ch.

Au cas où vous souhaiteriez nous contacter, voici nos coordonnées:

Agence Immobilière R. BUSSARD SA
Grand-Rue 19

Case Postale 556
1630 BULLE
Tél.: 0041 26 919 80 50

Droits liés aux contenus et responsabilité

Droits liés aux contenus

Propriété de l'Agence Immobilière R. BUSSARD SA : les contenus des plateformes Internet de l'Agence Immobilière R. BUSSARD SA sont protégés par le droit d'auteur. Ils ne peuvent être modifiés, transmis, diffusés, sauvegardés, copiés ou republiés sans l'autorisation de l'Agence Immobilière R. BUSSARD SA.

Responsabilité

Dans la mesure autorisée par la loi, l'Agence Immobilière R. BUSSARD SA n'est responsable ni des données et informations diffusées sur ses plateformes Internet, ni des dommages qui peuvent en résulter. Cette règle s'applique à tous les types de dommages, en particulier ceux liés à des erreurs, des dérangements de l'infrastructure, des contenus inexacts, la perte ou la suppression de données, des virus ou tout autre dommage de même nature lié à l'utilisation des plateformes Internet de l'Agence Immobilière R. BUSSARD SA.

L'Agence Immobilière R. BUSSARD SA ne garantit ni un accès ininterrompu à ses plateformes Internet ni une qualité sans faille de l'accès, notamment en cas de panne des réseaux de communication ou des portails. L'Agence Immobilière R. BUSSARD SA ne peut garantir le fonctionnement irréprochable et ininterrompu de ses plateformes Internet ni l'absence d'erreurs éventuelles à corriger.